

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 13 février 2001, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 94 de l'arrêté royal du 11 août 1994 relatif au recrutement et à la formation des candidats militaires du cadre actif est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 94. Le candidat officier de carrière du recrutement spécial est commissionné :

1° s'il est porteur d'un diplôme obtenu après un cycle universitaire ou équivalent d'au moins six années :

a) au grade de sergent, le premier jour du premier mois qui suit le mois d'entrée en service;

b) au grade d'adjudant, le premier jour du quatrième mois qui suit le mois d'entrée en service;

c) au grade de sous-lieutenant, le vingt-huitième jour du sixième mois qui suit le mois d'entrée en service;

2° s'il est porteur d'un diplôme obtenu après un cycle universitaire ou équivalent de cinq années au plus :

a) au grade de caporal à la fin de la phase d'initiation militaire;

b) au grade de sergent, le premier jour du quatrième mois qui suit le mois d'entrée en service;

c) au grade d'adjudant, le premier jour du sixième mois qui suit le mois d'entrée en service;

d) au grade de sous-lieutenant, le vingt-huitième jour du douzième mois qui suit le mois d'entrée en service. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Défense est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,  
A. FLAHAUT

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 13 februari 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 94 van het koninklijk besluit van 11 augustus 1994 betreffende de werving en de vorming van de kandidaat-militairen van het actief kader wordt vervangen als volgt :

« Art. 94. De kandidaat-beroepsofficier van de bijzondere werving wordt aangesteld :

1° indien hij houder is van een diploma behaald na een universitaire of gelijkwaardige cyclus van minstens zes jaar :

a) in de graad van sergeant op de eerste dag van de eerste maand volgend op de maand van indiensttreding;

b) in de graad van adjudant, op de eerste dag van de vierde maand volgend op de maand van indiensttreding;

c) in de graad van onderluitenant, op de achtentwintigste dag van de zesde maand volgend op de maand van indiensttreding;

2° indien hij houder is van een diploma behaald na een universitaire of gelijkwaardige cyclus van ten hoogste vijf jaar :

a) in de graad van korporaal op het einde van de militaire initiatiefase;

b) in de graad van sergeant, op de eerste dag van de vierde maand volgend op de maand van indiensttreding;

c) in de graad van adjudant, op de eerste dag van de zesde maand volgend op de maand van indiensttreding;

d) in de graad van onderluitenant, op de achtentwintigste dag van de twaalfde maand volgend op de maand van indiensttreding. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001.

**Art. 3.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,  
A. FLAHAUT

#### MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2001 — 923 [C — 2001/12184]

**15 MARS 2001.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 17 *vicies ter* du 19 décembre 2000, conclue au sein du Conseil national du Travail, exécutant la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 18 et 28;

Vu la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, notamment les articles 6 et 8, convention conclue au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16 janvier 1975;

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2001 — 923 [C — 2001/12184]

**15 MAART 2001.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 *vicies ter* van 19 december 2000, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Gelet op de wet van 5 décembre 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 18 en 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, inzonderheid op de artikelen 6 en 8, overeenkomst gesloten in het Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard door het koninklijk besluit van 16 januari 1975;

Vu la demande du Conseil national du Travail;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail sein n° 17*vicies ter*, reprise en annexe, conclue le 19 décembre 2000 au sein du Conseil national du Travail, exécutant la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mars 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 16 janvier 1975, *Moniteur belge* du 31 janvier 1975.

—  
Annexe

**Conseil national du Travail**

*Convention collective de travail n° 17vicies ter du 19 décembre 2000, conclue au sein du Conseil national du Travail, exécutant la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement*

Enregistrée le 22 janvier 2001 sous le n° 56238/CO/300.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires;

Vu les articles 6 et 8 de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, aux termes duquel il y a lieu de procéder au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année à une révision du plafond du salaire de référence pris en considération pour le calcul de l'indemnité complémentaire et du montant des indemnités complémentaires;

Vu les conventions collectives de travail n° 17*bis*, 17*ter*, 17*quater*, 17*quinquies*, 17*sexies*, 17*septies*, 17*octies*, 17*nonies*, 17*decies*, 17*undecies*, 17*duodecies*, 17*terdecies*, 17*quaterdecies*, 17*quindecies*, 17*sedecies*, 17*septies decies*, 17*duodevicies*, 17*undevicies*, 17*vicies semel* et 17*vicies bis* des 29 janvier 1976, 3 mars 1977, 27 avril 1978, 1<sup>er</sup> février 1979, 28 février 1980, 22 décembre 1980, 2 février 1982, 7 juin 1983, 16 décembre 1987, 20 décembre 1988, 19 décembre 1989, 18 décembre 1990, 29 janvier 1991, 17 décembre 1991, 22 décembre 1992, 21 décembre 1993, 26 juillet 1994, 17 décembre 1997, 15 décembre 1998 et 20 décembre 1999 exécutant, complétant ou modifiant la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17*vicies ter* van 19 december 2000, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 maart 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

—  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 16 januari 1975, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975.

—  
Bijlage

**Nationale Arbeidsraad**

*Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17vicies ter van 19 december 2000, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen*

Geregistreerd op 22 januari 2001 onder het nr. 56238/CO/300.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

Gelet op de artikelen 6 en 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, welke artikelen bepalen dat het begrensde referteloon waarop de aanvullende vergoeding wordt berekend en het bedrag zelf van de aanvullende vergoedingen op 1 januari van ieder jaar zullen worden herzien;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 17*bis*, 17*ter*, 17*quater*, 17*quinquies*, 17*sexies*, 17*septies*, 17*octies*, 17*nonies*, 17*decies*, 17*undecies*, 17*duodecies*, 17*tredecies*, 17*quaterdecies*, 17*quindecies*, 17*sedecies*, 17*septies decies*, 17*duodevicies*, 17*undevicies*, 17*vicies semel* en 17*vicies bis* respectievelijk van 29 januari 1976, van 3 maart 1977, van 27 april 1978, van 1 februari 1979, van 28 februari 1980, van 22 december 1980, van 2 februari 1982, van 7 juni 1983, van 16 december 1987, van 20 december 1988, van 19 december 1989, van 18 december 1990, van 29 januari 1991, van 17 december 1991, van 22 december 1992, van 21 december 1993, van 26 juli 1994, van 17 december 1997, van 15 december 1998 en van 20 december 1999 tot uitvoering, aanvulling of wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen;

Considérant qu'il convient de conclure une convention collective de travail qui donne exécution aux dispositions des articles 6 et 8 en fixant un coefficient de revalorisation pour le plafond du salaire de référence et pour le montant des indemnités complémentaires;

Les organisations interprofessionnelles d'employeurs et de travailleurs suivantes :

- la Fédération des Entreprises de Belgique;
- les organisations nationales des Classes moyennes, agréées conformément aux lois relatives à l'organisation des Classes moyennes coordonnées le 28 mai 1979;
- "De Belgische Boerenbond";
- la Fédération nationale des Unions professionnelles agricoles;
- l'Alliance agricole belge;
- la Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique;
- la Fédération générale du Travail de Belgique;
- la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique;

ont conclu, le 19 décembre 2000, au sein du Conseil national du Travail, la présente convention collective de travail :

Article 1<sup>er</sup>. Conformément aux dispositions des articles 6 et 8 de la convention collective de travail du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, et compte tenu des conventions collectives de travail n° 17bis du 29 janvier 1976, 17ter du 3 mars 1977, 17quater du 27 avril 1978, 17quinquies du 1<sup>er</sup> février 1979, 17sexies du 28 février 1980, 17septies du 22 décembre 1980, 17octies du 2 février 1982, 17nonies du 7 juin 1983, 17decies du 16 décembre 1987, 17undecies du 20 décembre 1988, 17duodecies du 19 décembre 1989, 17terdecies du 18 décembre 1990, 17quaterdecies du 29 janvier 1991, 17quindecies du 17 décembre 1991, 17sedecies du 22 décembre 1992, 17septies decies du 21 décembre 1993, 17duodevicies du 26 juillet 1994, 17undevicies du 17 décembre 1997, 17vicies semel du 15 décembre 1998 et 17vicies bis du 20 décembre 1999, il convient à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2001 :

- d'appliquer le coefficient 1,012 au plafond de rémunération mensuelle brute pris en considération pour la fixation du salaire net de référence;

- d'appliquer le coefficient 1,012 également au montant des indemnités complémentaires allouées.

#### Commentaire

Les adaptations des indemnités complémentaires s'opéreront, *pro rata temporis*, sur la base de la formule suivante :

- lorsque l'indemnité complémentaire est calculée sur la base du salaire de référence en vigueur avant le 1<sup>er</sup> janvier 2000, le coefficient de revalorisation est fixé à 1,012;

- lorsque l'indemnité complémentaire est calculée sur la base de la rémunération du mois de janvier, du mois de février ou du mois de mars 2000, on applique le coefficient 1,009;

- lorsque l'indemnité est calculée sur la base de la rémunération du mois d'avril, du mois de mai ou du mois de juin 2000, on applique le coefficient 1,006;

- lorsque l'indemnité est calculée sur la base de la rémunération du mois de juillet, du mois d'août ou du mois de septembre 2000, on applique le coefficient 1,003.

L'indemnité qui est calculée sur la base de la rémunération du mois d'octobre, du mois de novembre ou du mois de décembre 2000 n'est pas adaptée.

Overwegende dat een collectieve arbeidsovereenkomst moet worden gesloten waarbij uitvoering wordt gegeven aan de bepalingen van de artikelen 6 en 8, door het vaststellen van een herwaarderingscoëfficiënt voor het begrenste referteloon en voor het bedrag van de aanvullende vergoedingen;

Hebben de navolgende interprofessionele organisaties van werkgevers en van werknemers :

- het Verbond van Belgische Ondernemingen;
- de nationale middenstandsorganisaties erkend overeenkomstig de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979;
- de Belgische Boerenbond;
- "la Fédération nationale des Unions professionnelles agricoles";
- "l'Alliance agricole belge";
- het Algemeen Christelijk Vakverbond van België;
- het Algemeen Belgisch Vakverbond;
- de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België;

op 19 december 2000 in de Nationale Arbeidsraad de volgende collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.

Artikel 1. Overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 6 en 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, en rekening houdend met de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17bis van 29 januari 1976, nr. 17ter van 3 maart 1977, nr. 17quater van 27 april 1978, nr. 17quinquies van 1 februari 1979, nr. 17sexies van 28 februari 1980, nr. 17septies van 22 december 1980, nr. 17octies van 2 februari 1982, nr. 17nonies van 7 juni 1983, nr. 17decies van 16 december 1987, nr. 17undecies van 20 december 1988, nr. 17duodecies van 19 december 1989, nr. 17tredecies van 18 december 1990, nr. 17quaterdecies van 29 januari 1991, nr. 17quindecies van 17 december 1991, nr. 17sedecies van 22 december 1992, nr. 17septies decies van 21 december 1993, nr. 17duodevicies van 26 juli 1994, nr. 17undevicies van 17 december 1997, nr. 17vicies semel van 15 december 1998 en nr. 17vicies bis van 20 december 1999, moeten vanaf 1 januari 2001 de volgende coëfficiënten worden toegepast :

- de coëfficiënt 1,012 op het begrenste brutomaandloon dat in aanmerking wordt genomen voor de vaststelling van het nettoreferteloon;

- de coëfficiënt 1,012 op het bedrag van de aanvullende vergoedingen.

#### Commentaar

De aanvullende vergoedingen zullen *pro rata temporis* worden aangepast, op grond van de navolgende formule :

- indien de aanvullende vergoeding wordt berekend op een referteloon van vóór 1 januari 2000, wordt de herwaarderingscoëfficiënt 1,012 toegepast;

- wordt de vergoeding berekend op grond van het loon van de maanden januari, februari of maart 2000, dan wordt de herwaarderingscoëfficiënt 1,009 toegepast;

- wordt de vergoeding berekend op grond van het loon van de maanden april, mei of juni 2000, dan wordt de herwaarderingscoëfficiënt 1,006 toegepast;

- wordt de vergoeding berekend op grond van het loon van de maanden juli, augustus of september 2000, dan wordt de herwaarderingscoëfficiënt 1,003 toegepast.

De vergoeding die berekend wordt op grond van het loon van de maanden oktober, november of december 2000 wordt niet aangepast.

Art. 2. La présente convention entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2001.  
Elle pourra être revue ou dénoncée à la demande de la partie signataire la plus diligente, moyennant un préavis de six mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 mars 2001.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Art. 2. Deze overeenkomst treedt in werking op 1 januari 2001.

Zij kan op verzoek van de meest gereede ondertekenende partij worden herzien of opgezegd, met inachtneming van een opzeggings-termijn van zes maanden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 maart 2001.

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

F. 2001 — 924

[C — 2001/12183]

**15 MARS 2001.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 46undecies du 19 décembre 2000, conclue au sein du Conseil national du Travail, exécutant la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 18 et 28;

Vu la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, notamment l'article 9, § 2, convention conclue au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990;

Vu la demande du Conseil national du Travail;  
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 46undecies, reprise en annexe, conclue le 19 décembre 2000 au sein du Conseil national du Travail, exécutant la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mars 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 10 mai 1990, *Moniteur belge* du 13 juin 1990.

N. 2001 — 924

[C — 2001/12183]

**15 MAART 2001.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46undecies van 19 december 2000, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 18 en 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, inzonderheid op artikel 9, § 2, overeenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard door het koninklijk besluit van 10 mei 1990;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;  
Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 undecies gesloten op 19 december 2000 in de Nationale Arbeidsraad, tot uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 maart 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

—  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 10 mei 1990, *Belgisch Staatsblad* van 13 juni 1990.